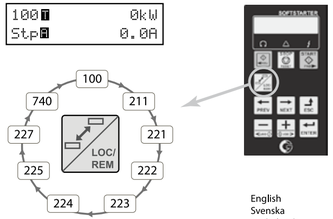
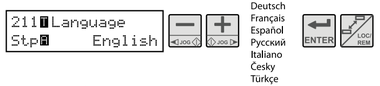
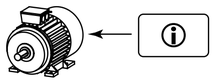
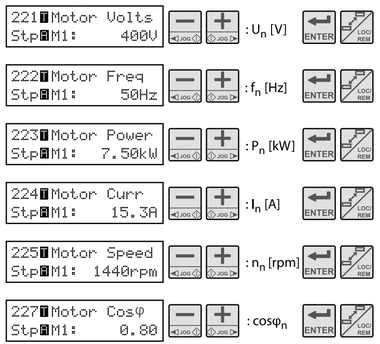
Settings/Inställningar/Instellingen/Einstellungen/Paramètres/Ajustes/Impostazioni/Настройки

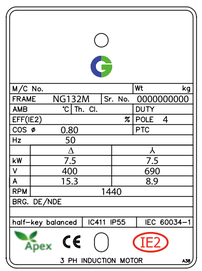


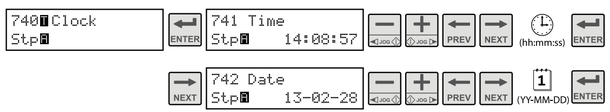
English
Svenska
Nederlands
Deutsch
Français
Español
Русский
Italiano
Česky
Türkçe











CG Drives & Automation Sweden AB
Mörsaregatan 12
Box 222 25
SE- 250 24 Helsingborg
Sweden

www.cgglobal.com
www.emotron.com

CG Drives & Automation, Quick start guide 01-6034-11 r0, 2013-03-01

Emotron TSA Softstarter

Quick Start Guide



EN

This guide provides brief instructions on how to get the softstarter and motor up and running. For more detailed instructions, engineering guidelines, technical data, and complete safety instructions, see the **Emotron TSA Softstarter Instruction manual**.

SV

Denna guide instruerar kortfattat hur du får igång mjukstartaren och motorn. För mer detaljerade instruktioner, tekniska data och riktlinjer, samt kompletta säkerhetsanvisningar, se **Emotron TSA Mjukstartare Bruksanvisning**.

NL

Deze gids laat in het kort zien hoe de softstarter met motor in bedrijf wordt genomen. Voor meer gedetailleerde instructies, technische gegevens en richtlijnen, en volledige veiligheidsinstructies, zie de **Emotron TSA Softstarter Gebruiksaanwijzing.**

DE

Diese Kurzanleitung erklärt die Inbetriebnahme von Softstarter und Motor. Ausführlichere Anweisungen, technische Richtlinien und Daten sowie vollständige Sicherheitshinweise finden Sie in der **Emotron TSA Softstarter Bedienungsanleitung**.

FR

Ce guide indique brièvement comment faire fonctionner le démarreur progressif et le moteur. Pour des instructions plus détaillées, des directives et données techniques, et les instructions de sécurité complètes, reportez-vous au **Mode d'emploi du démarreur progressif Emotron TSA**.

ES

Esta guía indica brevemente cómo poner en funcionamiento el arrancador progresivo y el motor. Para obtener instrucciones más detalladas, directrices de ingeniería, datos técnicos e instrucciones de seguridad completas, consulte el **manual de instrucciones del arrancador progresivo de Emotron TSA**.

IT

Questa guida mostra brevemente come mettere in funzione il softstarter e il motore. Per istruzioni più dettagliate, le linee guida di progettazione, i dati tecnici e le istruzioni di sicurezza complete, consultare **il Manuale di istruzioni Emotron TSA Softstarter**.

RU

Краткое руководство по применению мягкого пускателя для двигателя. Для получения подробного описания, технической справки, просмотра технических характеристик и инструкций по технике безопасности см. **Emotron TSA МЯГКИЙ ПУСКАТЕЛЬ Руководство по эксплуатации.**

WARNING!
Hazardous voltage.
Will cause physical injury or death.
Disconnect all power supplies before working on equipment.

VARNING!
Farlig spänning.
Kan medföra personskador och dödsfall.
Koppla bort alla strömkällor innan arbete på utrustning.

WAARSCHUWING!
Gevaarlijke spanning. Zal leiden tot lichamelijk letsel of de dood. Schakel alle voedingsspanningen uit alvorens aan de apparatuur te gaan werken.

WARNHINWEIS!
Gefährliche Spannung.
Kann zu Verletzungen oder zum Tode führen.
Vor Arbeiten am Gerät unbedingt vom Netz trennen!

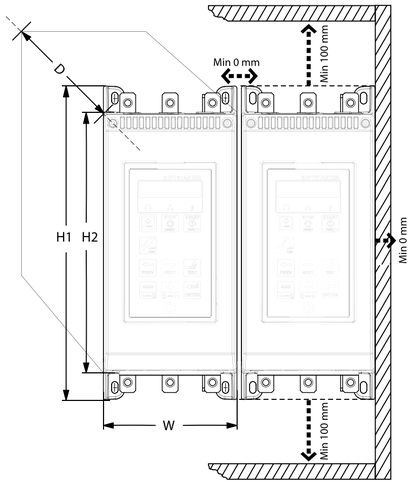
ATTENTION !
Tension dangereuse.
Peut causer des blessures graves, voire mortelles. Débranchez toutes les alimentations avant de travailler sur le matériel.

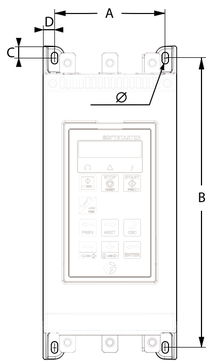
¡ADVERTENCIA!
Tensión peligrosa. Puede causar lesiones físicas o la muerte. Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de trabajar en el equipo.

ATTENZIONE!
Tensione pericolosa.
Può provocare lesioni fisiche o morte.
Scollegare l'alimentazione prima di lavorare sulle apparecchiature.

ВНИМАНИЕ!
Опасное напряжение.
Угроза серьезной травмы или смерти. Отключите все источники питания перед началом работы с оборудованием.

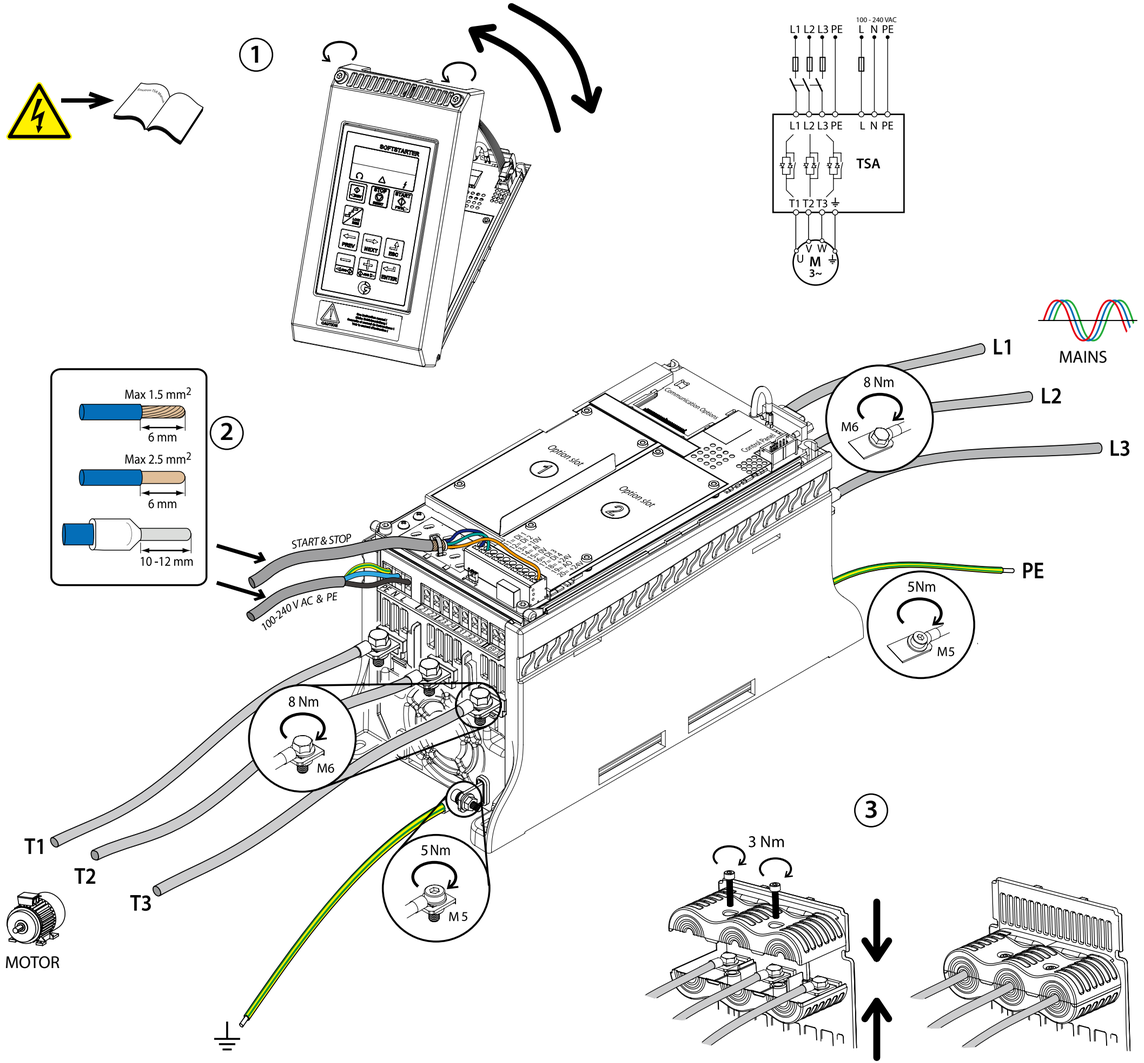
Mounting/Montering/Montage/Assemblage/Montaje/Montaggio/Монтаж





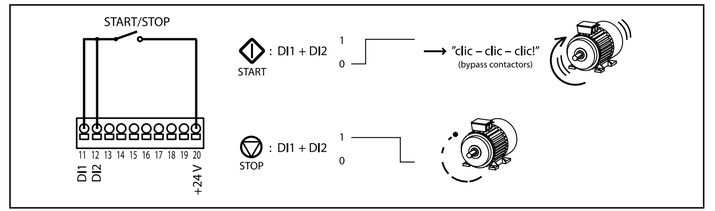
H1/H2 x W x D [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	Ø [mm]
246/296 x 126 x 188	104.5	273	11	11	6.5

Installation/Installatie/Instalación/Installazione/Установка

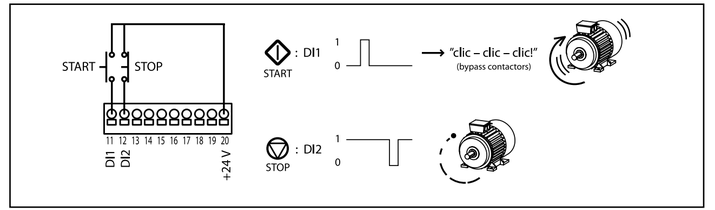


Start & Stop/Démarrer & Arrêter/Marcha y Paro/Avvio & Arresto/Пуск и Останов

A.



B.



Default/Standard/Standaard/Défaut/Defecto/Predefinito/По умолчанию:

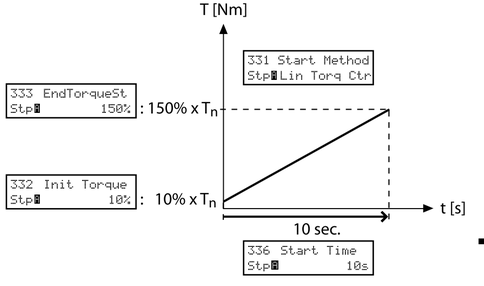
START:

Linear torque control
Linjär momentreglering
Lineaire koppelbesturing
Lineare Drehmomentregelung
Réglage du couple linéaire
Control de par lineal
Controllo della coppia lineare
Линейное управление моментом

STOP:

Coast
Utrullning
Uitlopen
Auslaufen
Inertie
Inercia
Inerzia
Торможение выбегом

= 0 V



8.3.3
8.3.4